



EDITORIAL



Mr ROBERT MORIAU

Joined SHAPE in 1972 and served successively as Budget Analyst, Financial Analyst, Chief Financial Analysis and Systems Branch and retired in 1999 as Chief ACE Audit and Inspection Branch. He served in the seventies a term as Chairman of the SCSA (SHAPE Civilian Staff Association). In 2004 he was elected member of the Executive Committee of ANARCP and served successively as Treasurer, Deputy Chairman and Chairman.

In 2008 he joined the Executive Committee of CNRCSA and in 2011 he was elected Chairman of the Confederation

I am very pleased and honored to receive the opportunity to address you -through this newsletter – in my capacity as chairman of the cnrcsa.

Cnrcsa was established in 1995 and in 2002 its constitution was approved by the nato secretary general and, as such, formally recognized in the nato civilian personnel regulation (cpr).

The confederation consists of the members of 4 associations:

3 Founding associations:

- **Noba** (nspc, then namsa, old boys association) your association based in capellen;
- **Arns** (association of retired nato staff) based at nato headquarters in brussels;
- **Anarc** (association of nato/ aco retired civilian personnel) based at shape in mons and grouping civilian retirees from shape and all other nato military headquarters and agencies.

Anarc has national representatives (natrep) in most of the countries where their members are living (belgium, denmark, france, germany, italy, the netherlands, norway, turkey, and the united kingdom).

In 2005 a fourth member joined:

- Faraof (federation of associations of retired staff of nato agencies in france), based in paris.

The executive committee of the confederation has 16 members delegated by the associations (4 per association) and sends formally representatives to the various fora to defend the interests of the retirees community.

Many thanks to the excellent work of noba representatives, and especially to Olivier, our vice-chairman, representative to the jcb (joint consultative board) comprising representatives of the administration, active and retired staffs) and observer at the meetings of the confederation of active staff; Alfred, lead representative at the rmcf (retired medical claim fund) Clem, the treasurer of our confederation.

In 2012 we were faced with the transfer of the medical claim handling from van breda international to allianz worldwide care. As we all experienced this was rather rough, but we are now, after more than a year in more calm waters.

Nevertheless we are still in a very critical phase in the defence of our vested rights and interests:

- Our rights are not properly guaranteed/defined in the new complaints procedure
- The non adjustment of our pensions per january 2013;
- The proposals of two countries (belgium and france) to abolish the tax adjustment of our pensions;
- The pressure to ask retired staff to contribute to the financing of the retirees medical claim fund. (Rmcf)

In order to optimise the expertise of our representatives and to avoid duplication we are in the process of streamlining our organisation.

With the support of all retirees the confederation will ensure that at all nato levels of decision our grave concerns are made known and that we will use all means at our disposal to defend the legitimate and vested rights of the nato retired civilian staff.

Adress :
NAMSAS NOBA/ADAN L-8302 Capellen
Luxembourg

By e-mail:
oldboys@noba-adan.net

Web site : www.noba-adan.net



ÉDITORIAL



M. ROBERT MORIAU

Arrivé au SHAPE en 1972 où il occupe successivement les fonctions d'Analyste Budgétaire, Analyste Financier, Chef de la Branche Analyses & Systèmes, enfin il prend sa retraite comme Chef de l'Audit du Commandement Allié en Europe (ACE) et de la Branche Inspection. Il a occupé pour un temps, dans les années soixante dix, la fonction de Président de l'Association du Personnel Civil du SHAPE (SCSA).

En 2004 il est élu membre du Comité Exécutif de l'ANARCP où il a occupé les postes de Trésorier, Vice-président et Président. En 2008 il rejoint le Comité Exécutif de la CNRCSA, dont il est Président depuis 2011

Je suis très heureux et honoré d'avoir la possibilité de m'adresser à vous- à travers ce bulletin en ma qualité de président de la CNRCSA.

CNRCSA été créé en 1995, et en 2002. Sa constitution a été approuvée par le Secrétaire Général de l'OTAN. Elle fait partie intégrante de la structure de l'OTAN et reconnue par le règlement du personnel civil de l'OTAN. (RPC)

La Confédération se compose de membres de quatre Associations :

trois associations fondatrices :

- **NOBA**, (Association des anciens NSPA –anciennement NAMSAS) votre association basée à Capellen ;
- **ARO** (Association des retraités de l'OTAN) basé au siège de l'OTAN à Bruxelles ;
- **ANARCP** (Association du personnel civil retraités de l'OTAN et de l'ACO Commandement Allié des Opérations basée au SHAPE à MONS.) Cette association regroupe tous les personnels civils retraités du SHAPE, des autres quartiers militaires de l'OTAN et des agences.

ANARCP a des représentants nationaux (NATREP) dans la plupart des pays où leurs membres vivent (Belgique, Danemark, France, Allemagne, Italie, Pays Bas, Norvège, Turquie, Royaume-Uni).

En 2005, un quatrième membre s'est joint :

- **FARAOF** (Fédération des agents retraités des agences de l'OTAN (en France). Cette fédération est basée à Paris.

Le comité exécutif de la confédération compte 16 membres délégués par les associations (4 par association). Il envoie formellement des représentants aux diverses réunions pour défendre les intérêts des retraités de l'OTAN. Merci aux représentants de la NOBA et en particulier à Olivier Guidetti, notre vice président, qui est notre représentant au JCB (Comité mixte de consultation) composé de représentants de l'administration, ainsi que des représentants des personnels civils et des retraités ; il est aussi notre observateur lors des réunions du comité de la Confédération des associations des personnels civils

- Alfred Voss, notre représentant au RMCF (Fonds de couverture médicale des agents à la retraite)
- Clem Hammel, le trésorier de notre Confédération.

En 2012, nous avons été confrontés aux problèmes liés au transfert du traitement de ce fonds de couverture médicale de Van Breda International à Allianz Worldwide Care. Cela n'a pas toujours été facile, mais nous sommes maintenant, après plus d'un an dans des eaux plus calmes.

Néanmoins, nous sommes toujours dans une phase très critique concernant la défense de nos droits et de nos intérêts :

- Nos droits ne sont pas correctement garantis et clairement définis dans les nouvelles procédures de plaintes.
- Le non ajustement de nos pensions à partir de janvier 2013 (Finalement réglé après décision de la Commission de Recours).
- Les propositions de deux pays (Belgique et France) d'abolir l'ajustement fiscal de nos pensions ;
- La pression des autorités pour demander au personnel retraité de contribuer au financement du fonds de couverture médicale (RMCF)

Afin d'optimiser l'expertise de nos représentants et d'éviter la duplication, nous avons entrepris de rationaliser et de rendre notre Confédération plus dynamique et réactive. Avec le soutien de tous les retraités, la Confédération s'assurera qu'à tous les niveaux de décision de l'OTAN, nos préoccupations majeures seront connues et défendues. Nous utiliserons tous les moyens qui sont à notre disposition pour défendre les droits légitimes et les droits acquis des personnels civils retraités de l'OTAN.

Comité de rédaction :
Olivier Guidetti, Michel Saudrais, Danielle Degrotte, Isabelle Warschburger, Christiane Baretti, Tim Crosby

Impression : NAMSAS AA reproduction
Conception-mise en page :
Déborah Grunenwald

Comité

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Nouveau membre élu au comité: Mariette Toussaint qui de 1970 à 1978 a travaillé à la division des Achats.
Nous nous réjouissons d'accueillir Mariette au sein de notre comité.

ADAN, COMITÉ EXÉCUTIF



Arrivées - Départs

Nous sommes heureux d'accueillir comme nouveaux membres :

TSHINZA Clement 28/01/2013, LEMOINE Jacques 30/01/2013, HUYLEBROECK Roland 31/01/2013, DUPONT Romain 19/02/2013, FOGGON Robert 28/02/2013, LONGTIN Daniel 11/03/2013, PLANCHARD Vincent 25/03/2013, LAURENT Danielle 29/04/2013, EBERHARD Léa 13/05/2013, SVEEN Tormod 06/08/2013, BORCH Gunnar 20/08/2013, LETTOW Dieter 29/08/2013, STRAGIES Reinhard 03/09/2013, SOMMAVILLA François 19/09/2013, SGUEGLIA Aldo 04/10/2013, SERAFINI Laura 15/10/2013, NIELSEN Jens Ove 12/11/2013.

Nous sommes heureux de les compter parmi nous et leur souhaitons la bienvenue.

DÉCÈS:

Nous avons appris qu'au cours de l'année 2013, nos camarades :

KIRSCH Julianne 18/01/2013, BERNARD Jean 18/01/2013, LANOIS Hildegard 02/02/2013, RIES Paul 16/02/2013, DELL Eduard 26/02/2013, BARNICH-MEIS Maya 17/04/2013, NOEL-ARBAN Marcella 20/04/2013, ACQUATICCI Lanfranco 24/04/2013, GROENENDIJK Frédérick 01/05/2013, GUÉZENNEC Yolande 03/05/2013, MAZZUCATO Ennio 28/06/2013, STEIPER Günther 19/10/2013

Seulement connus cette année:

LOWIE Emile 23/09/2011, VANDERBEEKEN Thérèse 07/12/2012, HUGUES Violet 19/12/2012 nous avaient quittés.

Actualités

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

« L'Assemblée Générale annuelle de notre association s'est tenue le 14 octobre 2013 au Centre de Conférence Robert W Zweerts de la NSPA. De l'avis général ce fut un réel succès. Elle a rassemblé plus de quatre vingt participants et six intervenants. Parmi eux, Monsieur C. ROSE, Chef d'État Major de la NSPA a brillamment exposé l'avenir de l'Agence à l'horizon 2016. Le compte rendu, que vous avez certainement reçu, contient l'ensemble des interventions des différents orateurs. Ces documents ainsi que les photos seront disponibles sur le site web de l'association (www.noba-adan.net) »

DIALOGUE SOCIAL

C'est par le Comité Mixte de Consultation (JCB) que le dialogue social s'exprime au sein de l'OTAN. L'objectif de ce Comité est de débattre les propositions émises par les Confédérations de personnels civils et retraités tendant à modifier les conditions d'emploi du personnel dans son ensemble ; d'examiner les autres questions qui sont un sujet commun de préoccupation pour tous les agents, personnels civils et retraités de l'OTAN. Or, depuis la dernière réunion du Comité du 19 Octobre 2012, le contact est rompu entre les partenaires sociaux. Le Secrétaire Général demeure sourd aux sollicitations des personnels,

notamment de notre Confédération. Au moment où les sujets à l'ordre du jour pourraient affecter nos droits acquis et notre avenir, l'inquiétude est grande. Notre Confédération a demandé à plusieurs reprises à M. le Secrétaire Général de renouer le dialogue avec tous les personnels, en activité et retraités. Jusqu'à maintenant, c'est resté lettre morte. Ci-dessous, vous prendrez connaissance de certains de ces sujets, pour lesquels notre Confédération se montre vigilante. La Confédération est légitime dans ses démarches auprès du Secrétaire Général, en application des dispositions du Règlement du Personnel Civil de l'OTAN (Chapitre XVIII, Article 90.3)

Committee

GENERAL ASSEMBLY

New member elected to the Committee: Mariette Toussaint worked in the Procurement Division from 1970 to 1978.
We are very pleased to welcome Mariette to the Committee

NOBA, EXECUTIVE COMMITTEE



Arrivals - Departures

We are happy to welcome the following new members:

TSHINZA Clement 28/01/2013, LEMOINE Jacques 30/01/2013, HUYLEBROECK Roland 31/01/2013, DUPONT Romain 19/02/2013, FOGGON Robert 28/02/2013, LONGTIN Daniel 11/03/2013, PLANCHARD Vincent 25/03/2013, LAURENT Danielle 29/04/2013, EBERHARD Léa 13/05/2013, SVEEN Tormod 06/08/2013, BORCH Gunnar 20/08/2013, LETTOW Dieter 29/08/2013, STRAGIES Reinhard 03/09/2013, SOMMAVILLA François 19/09/2013, SGUEGLIA Aldo 04/10/2013, SERAFINI Laura 15/10/2013, NIELSEN Jens Ove 12/11/2013.

We are happy to have them with us and we welcome them.

DECEASE:

We have learn that during the first 11 months 2013, our comrade:

KIRSCH Julianne 18/01/2013, BERNARD Jean 18/01/2013, LANOIS Hildegard 02/02/2013, RIES Paul 16/02/2013, DELL Eduard 26/02/2013, BARNICH-MEIS Maya 17/04/2013, NOEL-ARBAN Marcella 20/04/2013, ACQUATICCI Lanfranco 24/04/2013, GROENENDIJK Frédérick 01/05/2013, GUÉZENNEC Yolande 03/05/2013, MAZZUCATO Ennio 28/06/2013, STEIPER Günther 19/10/2013

Only known this year:

LOWIE Emile 23/09/2011, VANDERBEEKEN Thérèse 07/12/2012, HUGUES Violet 19/12/2012 passed away.

News

ANNUAL GENERAL ASSEMBLY

Our Association's Annual General Assembly was held on 14 October 2013 in the NSPCA's Robert W Zweerts Conference Centre. The general opinion was that of a real success. It was attended by over eighty members and included six speakers. Mr C ROSE, NSPA Chief of Staff was amongst those six and gave a brilliant overview of the Agency up to 2016. The minutes, which you have certainly received, include all the speeches of the different speakers. Those speeches as well as photographs will be available on the Association's website (www.noba-adan.net).

SOCIAL DIALOGUE

The social dialogue in NATO is expressed within the Joint Consultative Committee (JCB). The objective of this Board is to debate proposals put forward by the Confederations of civilian staff and retired staff aimed at modifying the working conditions of the entire staff; to examine other questions which are the subject of common preoccupation for all staff, NATO civilian staff and retired staff. Yet, since the last meeting of the Board on 19 October 2012, contact between the social partners has been interrupted. The Secretary General turns a deaf ear to the staff's requests, notably those of our

Confederation. At a time when subjects on the table could affect our acquired rights and our future, concern is great. Our Confederation has requested the Secretary General on several occasions to renew the dialogue with all staff, active and retired. Until now these requests remain unheeded. Below you may note certain of those topics watched closely by the Confederation. The Confederation is justified in its approaches to the Secretary General by virtue of the NATO Civilian Personnel Regulations (Chapter XVIII, article 90.3).

LE TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Le Tribunal Administratif a remplacé la Commission de recours en juillet 2013 ; sa création est le dernier et probant exemple de « non-concertation ». Les propositions visant à réformer les processus de réclamation et recours ont été approuvées par le Conseil alors que les personnels n'en ont pas été informés. Cette réforme n'apporte aucune avancée relative à la protection juridique des personnels civils et des anciens de l'OTAN en méconnaissance des recommandations du Colloque de Luxembourg tenu en avril 2011. Elle se situe en retrait par rapport à la Commission de recours et en tout état de cause, bien loin des dispositions existantes dans d'autres Organisations Internationales, notamment à l'ONU. À des années lumière des lois démocratiques existantes dans nos pays respectifs.

AJUSTEMENT DES RÉMUNÉRATIONS

L'ajustement des rémunérations relève de règles complexes, en vigueur depuis la création des Organisations Coordonnées, à laquelle appartient l'OTAN. Un Comité International recommande annuellement cet ajustement, par pays, aux Secrétaires Généraux. La plupart du temps ces ajustements sont accordés. Les Secrétaires Généraux peuvent cependant les

refuser ou les reporter pour des raisons et une procédure précises. L'ajustement 2012 a été refusé par le SG de l'OTAN. Il a fallu des recours déposés par de nombreux personnels pour contraindre notre Secrétaire Général à le mettre en œuvre. Pour 2013, nous en étions au même point ; le Secrétaire Générale refusait l'ajustement 2013. La plainte déposée à la Commission de recours par nos collègues en activité a donné satisfaction aux personnels, et l'ajustement a été payé. Pour 2014 les prévisions ne sont pas optimistes.

RMCF

Fonds de couverture médicale des agents à la retraite. Ce fonds couvre nos dépenses de santé à travers le contrat Allianz (Pour les retraités après 2001). Cette couverture sociale fondée sur le principe de la solidarité inter-génération est financée par les cotisations des agents en activité pour 1/3, l'OTAN pour 2/3 et par les retraités n'ayant pas atteint 25 ans d'ancienneté à l'âge de leur départ en pension. Pour sécuriser son avenir à moyen (et long terme) il est envisagé de demander une participation aux retraités qui pour le moment en sont dispensés. Ce sujet à l'ordre du jour est particulièrement surveillé par nos représentants de la Confédération. Nous devons faire valoir nos droits acquis tout en ne rejetant pas le dialogue. Il paraît, d'ores et déjà, quasi certain que les futurs retraités devraient régler une cotisation quelle que soit l'ancienneté.

VŒUX 2014

Avec ce numéro 7 de notre journal l'Écho je suis heureux de vous adresser mes vœux amicaux et sincères pour l'année 2014. Cette année marquera le centenaire d'une lutte fraternelle. La raison d'être de notre Alliance est d'éviter les conflits. Grâce à elle nous sommes en paix, au moins en Europe. Alors, je souhaite que nous lui adressions nos vœux de succès dans sa réorganisation. Qu'elle n'oublie pas les personnels qui l'ont servi et qui la servent au moment de ses choix.

Bonne année à toutes et tous. Olivier Guidetti



IMPOSITION DES PENSIONS DE L'OTAN

Deux pays (isolés), la Belgique et la France, souhaitent mettre fin aux règles de « l'ajustement fiscal ». De nombreux retraités de l'OTAN vivent dans ces deux pays. Ces règles relèvent des dispositions des Organisations Coordonnées, nos représentants à l'OTAN et à l'AAPOCAD restent vigilants. Il est vraisemblable que seuls les nouveaux retraités seraient touchés.

ACTIVITÉS TOURISTIQUES POUR 2014

Comme chaque année, le comité envisage d'organiser un voyage de quelques jours, pour l'année 2014, à ALICANTE en Espagne. Ce voyage pourrait avoir lieu en Septembre. Merci de faire connaître à Michel Saudrais (saudrais@pt.lu) votre intérêt pour participer à ce voyage. En temps utile, toutes les informations détaillées seront fournies aux intéressés.

Courrier

Merci à tous ceux qui nous ont communiqué leur nouvelle adresse email. Pour ceux qui ne l'ont pas encore fait, merci de nous l'adresser rapidement pour que nous puissions communiquer rapidement avec vous.

THE ADMINISTRATIVE TRIBUNAL

The Administrative Tribunal replaced the Appeals Board in July 2013; its creation is the most recent and convincing example of "non-dialogue". Proposals aiming to reform the complaints and appeals process were approved by the Council although the staff had not been informed. This reform brings no progress with respect to the legal protection of serving and retired NATO civilian staff and disregards the recommendations of the Luxembourg Colloquium held in April 2011. It is a backward step with respect to the Appeals Board and, in any case, far from existing arrangements in other International Organisations, notably the UN; light years from the democratic laws in place in our respective nations.

SALARY ADJUSTMENT

Salary adjustment depends on complex rules in force since the creation of the Coordinated Organisations, to which NATO belongs. An International Committee recommends annually this adjustment, by country, to the Secretaries General. Most of the time these adjustments are granted. The Secretaries General may nevertheless refuse or postpone them for precise reasons and procedure. The 2012 adjustment was refused by the SecGen.

It required appeals lodged by numerous staff members to force the Secretary General to implement it. For 2013 we were at the same point; the Secretary General refused the 2013 adjustment. The complaint lodged with the Appeals Board by our active colleagues was won by the staff and the adjustment was paid. For 2014 the forecast is not optimistic.

RMCF

Retired staff Medical Coverage Fund. This fund covers our medical expenses through the Allianz contract (for staff having retired after 2001). This social coverage, based on the principle of inter-generational solidarity, is funded for 1/3 by subscriptions of active staff and for 2/3 by NATO and staff not having reached 25 years of service at their retirement. To ensure the fund's future in the medium (and long) term it is envisaged that retired staff, who for the time being are exempted, will be asked to contribute. This agenda topic is followed closely by our Confederation Representatives. We must assert our acquired rights, while at the same time without rejecting dialogue. It already seems practically certain that future retirees, however long they have served will be called upon to contribute.

WISHES 2014

With this 7 th edition of our newspaper "The Echo", I am pleased to extend to you my friendly and sincere wishes for the year 2014. This year will mark the centenary of fraternal struggle. The purpose of our Alliance is to avoid conflict. Through it we are at peace, at least in Europe. So I would like us to send NATO our best wishes for success in its reorganization. Let's make a special wish that staff who served and, who are still serving, not be forgotten in decision making.

Happy New Year all. Olivier Guidetti



TAXATION OF NATO PENSIONS

Two (isolated) nations, Belgium and France, would like to end the "tax adjustment" rules. Many NATO retired staff live in those two countries. These rules derive from the arrangements of the Coordinated Organisations, our representatives at NATO and the AAPOCAD are watching closely. It is probable that only new retirees will be affected.

TOURISTICS ACTIVITIES FOR 2014

As in every year, the committee is thinking of organising a trip of a few days for 2014, to ALICANTE in Spain. The trip would take place in september. Those interested in participating in the trip should make themselves known to Michel Saudrais (saudrais@pt.lu). In due course all detailed information will be given to those interested.

Mail

Thank you to all those who sent us their new e-mail address. For those of you who have not yet responded may I request that you do so promptly so that we can communicate rapidly with you?

TRIP TO THE BULB FIELDS OF HOLLAND

This year fifteen of our members participated in a three-day trip to the land of flowers. In spite of a cold wind we had lots of sunshine and we were dazzled by the profusion of colours in the beautiful and restful Dutch countryside.



Having left Capellen at eight o'clock in the morning on Saturday 22 April, Ed Ten Brink, our trip organiser, met us in Haarlem.

Without delay and after a light lunch, we visited the Ten-Boom museum which houses souvenirs and photos of this family which hid Jews, pilots and escapees during the Second World War and helped them survive and escape. Afterwards we strolled around the charming old town of Harlem, with a visit to the St Bavo protestant church, built in the fifteenth century, where the artist Frans Hals is buried. The seventeenth century organ on which Mozart played in 1766, at the age of ten, is one of the jewels of the temple... The slender wooden church tower is covered with lead. On the advice of our guide the bravest among us climbed to the summit of the tower

and were rewarded with a magnificent view of the town.

In the evening: a gala dinner in one of the temples of gastronomy (2 Michelin stars), the "De Vrienden van Jacob" restaurant set in a magnificent estate.

The dishes served were sublime and it was amazed and happy that we

Culture in the afternoon at the Hals exhibition also with works by Rubens, Rembrandt, Titian and Tintoretto. To fortify us after these visits Ed had organised a culinary and savoury trip to an Indonesian restaurant.

Finally on Monday morning, before our return to Luxembourg, a surprise awaited us: a visit to the biggest flower

returned to the hotel... for a well-deserved rest. Sunday was dedicated to nature but also to culture. After a tour of the bulb fields, many of which had not yet flowered, we went to visit the floral displays of the Keukenhof gardens, a magnificent park covered with all sorts of flowers. Strolling under a radiant sky – eye-watering, but also very tough on the legs!!!!...

market in the world... Incredible visit! We had never seen so many flowers... a true patchwork of colour. To describe the atmosphere is impossible; it was so interesting and so fascinating.

Thanks to Ed, who wanted to share with us his passion for his hometown and country, we had an unforgettable stay and returned to Luxembourg our heads full of colourful memories.



ESCAPADE « CHAMPS DE FLEURS » EN HOLLANDE

Cette année, quinze membres de notre association ont participé à ce voyage de 3 jours au pays des fleurs. Malgré un vent très froid, nous avons eu beaucoup de soleil et avons été éblouis par la profusion de couleurs de cette nature hollandaise, belle et reposante.

repose le peintre Frans Hals. L'orgue du XVIIIème siècle, sur lequel joua Mozart en 1766 à l'âge de 10ans, est un des bijoux de ce temple... La tour élancée qui est en bois, est recouverte de plomb. Sur les conseils du guide, les plus courageux montèrent tout en haut de la tour pour découvrir une vue magnifique de la ville.

Le soir, dîner de gala dans un des temples de la gastronomie (2 étoiles

du Peintre Frans Hals, avec aussi des œuvres de Rubens, Rembrandt, le Titien et le Tintoret. Pour nous reconforter après ces visites, Ed avait organisé un voyage culinaire plein de saveurs, dans un restaurant Indonésien. Enfin, lundi matin, avant notre retour à Luxembourg, une surprise nous attendait, la visite du plus grand marché de fleurs au monde.... Incroyable visite !



Partis de Capellen à 8h le samedi 22 Avril, vers 13h, Ed Ten Brink, l'organisateur de cette escapade, nous attendait à Haarlem.

Sans perdre de temps, après un déjeuner léger, nous avons visité la maison- musée « Ten Boom » dans laquelle sont rassemblés les souvenirs et photos de cette famille qui cachait des juifs, des pilotes et des évadés pendant la seconde guerre mondiale, elle les aidait à survivre et à s'échapper. Ensuite, nous nous sommes promenés dans la vieille ville d'Haarlem, pleine de charme. Visite de l'église protestante de St Branon, construite au XVème siècle, où

au Michelin), le restaurant « De Vrienden van Jacob » situé dans une propriété magnifique. Les mets servis étaient sublimes et c'est heureux et émerveillés que nous sommes retournés à l'hôtel....pour un repos bien mérité.

Dimanche était consacré à la nature mais également à la culture. Après un tour des champs de fleurs dont beaucoup étaient encore en boutons, nous sommes allés visiter l'exposition florale du « Keukenhof », espace grandiose de fleurs de toutes sortes. Flânerie sous un soleil radieux. Plein les yeux ...mais aussi plein les jambes !!!!...

L'après midi, culture, avec l'exposition

Nous n'avions jamais vu autant de fleurs ...un véritable patchwork de couleurs. Décrire cette ambiance est impossible, tellement c'est fascinant et intéressant.

Grâce à Ed qui nous a fait partager sa passion pour sa ville et son pays, nous avons eu un séjour inoubliable et c'est la tête pleine de souvenirs colorés que nous sommes rentrés au Luxembourg.